

A MAGAZINE OF BUSINESS, LOGISTICS AND ECONOMICS

# TRANZIT

AZ ÜZLETI ÉLET, A LOGISZTIKA ÉS A GAZDASÁG SZAKMAI LAPJA

2008. június-július

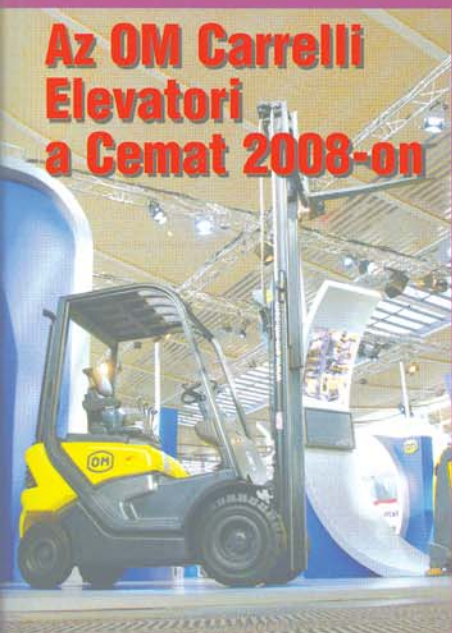
[www.tranzit.hu](http://www.tranzit.hu)



Három új Mio készülék



Prologis hírbörze



Az OM Carrelli Elevatori a Cemat 2008-on



## A megújult IVECO Eurocargo

### AJÁNLAT

#### Zöld(ebb) irodákat

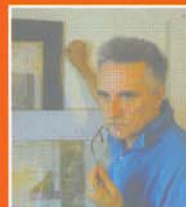
A környezetvédelem és a környezettudatosság nem csak a jövő generációinak fontos – már a ma emberének is hűsbavágo kérdések.



### KÖRKEP

#### A zenélő és festő görög művész Magyarországon

Egy sokoldalú ember, kifogyhatatlan energiával és ötletekkel.



### GAZDASÁG

#### Perkowski és a kínai sarkány

Jack Perkowski volt a Közép-európai Egyetem és a CEU Business School vendége volt.



# Az OM Carrelli Elevatori a Cemat 2008-on

EGY SIKERES OLASZ VÁLLALAT MINŐSÉGI TERMÉKEI

AZ OM ÚJ MODELLEKET MUTATOTT BE A NEMRÉG BEVEZETETT MODELLEKKEL EGYÜTT MINTEGY 600 M<sup>2</sup> TERÜLETEN. MINDEZ A KUTATÁSI ÉS FEJLESZTÉSI OSZTÁLY JELENTŐS ERŐFESZÍTÉSÉNEK AZ EREDMÉNYE, MELYEK KÖSZÖNHETŐEN AZ ELMÚLT HÁROM ÉV FOLYAMÁN AZ OM TARGONCÁK TELJES KÍNÁLATA MEGÚJULT.



és szolgáltatások további fejlesztésének legjobb módja a márkák megkülönböztetése és versenye minden piaci szektorban, szegmensben. A csoport több márkás stratégiája ráébresztette az OM-et, hogy szembe kell néznie az új piacokkal az "Italian Manufactured" termékek bemutatásával, átfogó szakértelemmel párosítva. Felismertük azt, hogy az általunk értékesített termékek minősége nem csak a helyi piacokon lehet vonzó, hanem más piacokon is, magyarázza Francesco Chinaglia, az OM Carrelli Elevatori értékesítési és marketing igazgatója.

Ezalatt az öt nap alatt sok Németországból, Oroszországból és Kelet-Európából érkezett látogatónak volt lehetősége felfedezni új termékeinket. Egy jellemzően meleg mediterrán fogadtatáson túl beszélhettek hozzáértő személyzetünkkel, választ kaphattak valamennyi kérdésükre, és javaslatot tehettek igényeikhez igazodó ad hoc megoldásokra."

## XE 13-20ac

Az új XE 13-20ac emelővillás targoncák fejlesztése az OM hagyományának és know-howjának eredménye, az elektromos emelővillás targoncák tervezésének és gyártásának hatékonyságát, ergonómiáját és megbízhatóságát illetően. Az XE 13-20ac sorozat három és négykerékű modelleket tartalmaz 1.3t, 1.5t, 1.6t, 1.8t, és 2.0t, tonna teherbírással. Az új villás targonca sorozatot alkatrészeinek megbízhatósága és a kiváló minőségű termékek biztosítása érdekében Salento központjában tesztelték, amely 12,5 km-es körgyűrűjéről híres. A Nardò Technical Centerben 1000 óra tesztet hajtottak végre.

Ennek eredményeként az XE 13-

20ac valódi fejlődést jelent a tulajdonos számára a megbízhatóságot és a jövedelmezőséget illetően. A kompakt szerkezet tökéletesen alkalmassá teszi az XEac -t szűk munkavégzési területekre is. A vezetőfülke kialakítása a termelékenység növelését szolgálja. Az üzemeltető optimális kényelmének érdekében a szériakivitelű Grammer MSG 20 ülés elnyel bármilyen rezgést. Opcióként, a felhasználói komfort további növelése érdekében, Grammer MSG 65 ülés is kérhető kartámasszal együtt.

Az AC technológia úttörőjeként az OM a '90-es években az elsők között kezdte el az AC motoros elektromos emelővillás targoncák gyártását és bevezetését. Az XEac új 48V három fázisú AC motorjait az energiahatékonyság és nagy, állandó teljesítmény jellemzi, amely dinamikus gyorsulást, megnövelt forgatónyomatékokot, nagy rugalmasságot és csökkentett karbantartási költségeket biztosít. Az XEac első tengelyébe van integrálva a két AC motor,



Az új termékek között található a CLac gyalogkísérő targonca, a rendkívül mozgékony XRS tolóoszlopos targonca, az XNAac keskenyfolyosós targonca, továbbá a sikeres TLac elektromos raklapszállító targonca új változata. Az említettek túl a vállalat kiállította az XLOGOac horizontális kommissiózó targonca új változatát, valamint a nemrég megújult XD 15, 25 és 40 dízel targoncákat és az XE 15ac és 25ac váltóáramú elektromos targoncákat.

"A CEMAT egy nagy fontosságú nemzetközi bemutatkozási lehetőség, amely gyors növekedést tesz lehetővé számunkra olyan meghatározó piacokon, mint a Távol- és Közép-Kelet és Kelet Európa. Ez a stratégia a Kion Group egy szélesebb, sok márkát felölelő koncepciójának részét képezi, melynek alapja az, hogy a termékek

a fékek és a sebességváltó a portól és víztől védett, és eléri az IP 54 védelmi osztályozást. Az emelést egy AC 9kW motor biztosítja.

Az új XE 13-20ac OM INTRINSIC BIZTONSÁGI PROGRAM (OMISP) része a magasabb szintű biztonság érdekében bármely munkakörnyezetben. Az új XEac targoncák OMISP rendszere a következőket tartalmazza: automatikus sebességsökkenés kanyarodáskor, elektromos differenciálmű a fékezés/gyorsítás stabilitása érdekében bármely talajviszony esetén is valamint oszlop biztonsági rendszer, amely meggátolja az emelést, amikor a vezető nem ül a targoncán.

### XD 15-30

Az első dolog, ami felkeltette a látogatók kíváncsiságát, az új targoncánk külső megjelenése volt. Ez utóbbit a híres olasz tervezővel, Zagatoval együtt együttműködve fejlesztettük ki. Az OM az új targoncáit kifejezetten az üzemeltetési ergonómiát, a használhatóságot és a környezet védelmét szem előtt tartva fejlesztette ki. Az új villás targonca sorozatot alkatrészeinek megbízhatósága és a kiváló minőségű termékek biztosítása érdekében Salento központjában tesztelték, amely 12,5 km-es körgyűrűjéről híres. A Nardò Technical Centerben 1000 óra tesztet hajtottak végre. A központ arról is híres, hogy tesztelési szolgáltatásaival számos nagy európai és Európán kívüli autógyártó cég számára is rendelkezésre áll.

Az új XD/G 15-30 sorozat 1.5t, 1.8t, 2.0t, 2.5 és 3.0 tonna teherbírású modellekből áll.

A targonca kompakt mérete lehetővé teszi a keskenyebb folyosókon történő használatot is. A vezetőtér kényelmes, rugózott. Az F.S.C. - Full Suspended Cab – a rezgéseket a minimumra csökkenti. A vezetőfülke kényelmes Grammer MSG20 üléssel rendelkezik (a kartámaszos Grammer MSG65 opcionális) és a hidraulikus kezelő elemek a vezető mellett helyezkednek el. Az előre/hátra menet kapcsoló a gázpedálon található, a kézi irányváltó opcióként kapható. Az integrált inching/fékpédál nagyméretű, bal és jobb lábbal is használható.

A kiváló teljes láthatóság hozzájárul az üzemeltető kényelmes, ergonómikus munka közbeni testtartásához.

A szervókormányzás csökkenti a kifáradást, és ezáltal növeli a vezető teljesítményét.

Az OM INTRINSIC BIZTONSÁGI PROGRAMJA az új XD/XG 15-30 sorozatot bármely munkavégzés során a legmagasabb szintű biztonsággal szolgálja. Az OMISP része a Mast Safety System, vagyis az Oszlop biztonsági rendszer – a kormány zárolva van, ha a vezető nem ül a vezetőülésben vagy a motor le van állítva.

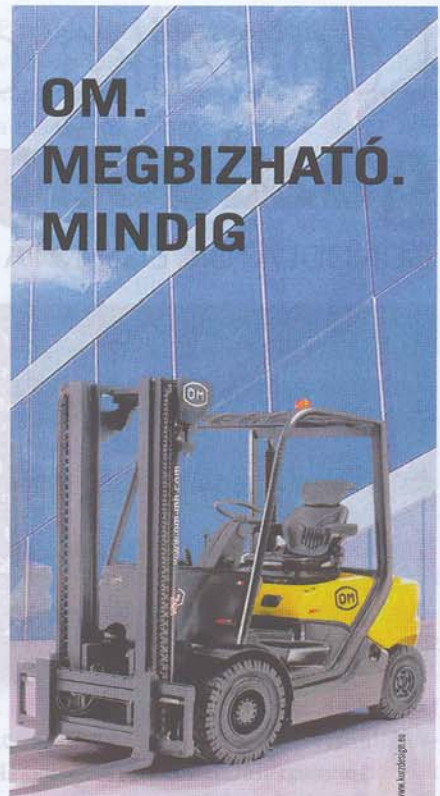
A váz moduláris szerkezetének köszönhetően a motortér elemei könnyen hozzáférhetőek. A dízel modellekhez YANMAR 34 kW és 44 kW teljesítményű motorok, a gázüzemhez Nissan 33 kW és 38 kW teljesítményű motorok a biztosítják az optimális mennyiségű energiát alacsony károsanyag kibocsátás mellett. A 97/68/CE irányelv III. szintje követelményeinek történő megfelelés érdekében a motorokat kifejezetten a villás targoncákra való alkalmazásra tervezték, így kevesebb karbantartást igényelnek, valamint környezetbarát, alacsony szintű üzemanyag-fogyasztással rendelkeznek.

Az új hidrodinamikus nyomaték-váltó ideális rakodáshoz és szállításhoz nagyobb távolságok esetén is. Az inching rendszer lehetővé teszi, hogy a targoncával nagy precizitással manőverezhessünk és emelhesük maximális sebességen is, amely nagy mértékű rugalmasságot és sokoldalúságot biztosít különböző munkavégzési körülmények között is.

A hidraulikus szervókormányzás és az arányos átmérőjű testreszabott kormánykerék megkönnyíti és pontosá teszi a kormányzást, amelyhez kevesebb mint 0,5 kg erő kifejtés szükséges.

Az új hátsó tengely szélesebb kormányozási szöveget és kisebb fordulási kört tesz lehetővé. Kompakt mérete lehetővé teszi a targonca keskenyebb folyosókon történő használatát is. Az emelőmű optimalizált profiljai és az új villakocsi kiváló átláthatóságot és magas maradék teherbírást tesz lehetővé. A megnövelt emelési sebesség a rakodási idő csökkenését és ezáltal alacsonyabb működtetési költséget eredményez. A Simplex, Duplex és Triplex oszlopokkal akár 6475 mm magasság is elérhető.

■ IMMANUEL KURZ



27-31 May  
**CeMAT 2008**  
HANNOVER • GERMANY  
The world's leading fair for intralogistics.

Megbízható minden helyzetben. Megbízható ha a maximumra van szükség, megbízható, ha váratlan helyzetek adódnak, megbízható bármikor. Az OM targoncák és raktártechnikai berendezések egy kitűnő mérnöki munka eredménye, időt nem kímélve tesztelték minden egyes alkatrészt az Ön elégedettségéért.

Kombinálva egy rugalmas értékesítési hálózatot, egy hatékony szervizzel, és gyorsan elérhető alkatrészekkel, az OM egy jó választás egy cég sikeres jövőjéért. Válassza Ön is az olasz dinamizmust!

Csöti Logistika Kft.  
Tel.: 02 632 6340 · info@cslog.hu

Triplex Targo Kft. · Tel.: 061 297 0707  
info@triplex-targo.hu

Nagoya Kft. · Tel.: 0 1 289 7065  
nagoya@nagoya.hu

[www.om-mh.com](http://www.om-mh.com)



DESIGNED TO WORK